

Porównanie tłumaczeń Objawienie 3:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Oto stanąłem u — drzwi i pukam. Jeśli kto usłyszy — głos Mój i otworzy — drzwi, wejdę do niego i będę jadł z nim i on ze Mną.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oto stanąłem przy drzwiach i pukam jeśli ktoś usłyszałby głos mój i otworzyłby drzwi wejdę do niego i spożyję wieczerzę z nim i on ze Mną
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto stanąłem u drzwi* i pukam;** jeśli ktoś usłyszy*** mój głos**** i otworzy drzwi, wstąpię do niego i będę z nim ucztował, a on ze mną.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Oto stanąłem u drzwi i pukam. Jeśli ktoś usłyszy głos mój i otworzy drzwi, [i] wejdę do niego i wieczerzać będę z nim i on ze mną.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Oto stanąłem przy drzwiach i pukam jeśli ktoś usłyszałby głos mój i otworzyłby drzwi wejdę do niego i spożyję wieczerzę z nim i on ze Mną

1) <x>660 5:9</x>

2) <x>490 12:36</x>; <x>500 14:23</x>

3) <x>500 10:27</x>; <x>730 2:7</x>

4) <x>730 1:15</x>

5) <x>500 14:23</x>